

**Zeitschrift:** Bündner Schulblatt = Bollettino scolastico grigione = Fegl scolastic grischun

**Herausgeber:** Lehrpersonen Graubünden

**Band:** 77 (2015)

**Heft:** 4: Begabungsförderung

**Rubrik:** Pagina Rumantscha

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# IMPULS

DA FRANCESTG FRIBERG, PRESIDENT CGS

**A caschun dil Di da romontsch dils 26.10.2014 ella Casa da scola a Trun ha la Conferenza generala Surselva (CGS) envidau exponents da differentas instituziuns da semegliont scopo sco la CGS. La finamira principala ei stada d'emprender d'enconuscher meglier in l'auter e da fastisar nua e co che cooperaziuns savessen vegnir realisadas respectivamein optimadas.**

Quater referents han presentau lur instituziuns, numnadomain la Lia Rumantscha, la Scol'aulta pedagogica, l'Universitat da Turitg e la Casa editura rumantscha. En in secund bloc ein ins sededical allas damondas co la cooperaziun denter las scolas romontschas e las singulas instituziuns savess vegnir realisada/optimada. Quest artechel ei ina resumazion dils impuls ch'ein vegni rimnai e discussiunai ella tiarza part digl avonmiezdi.

## Scalem scoletta

La scoletta animescha...

- la Chasa Editura Rumantscha da translatar dapli cudaschs d'affons per la scoletta e cunzun era per la 1./2. classa primara els idioms e meins en rumantsch grischun. Aschia savessen ils affons sezs leger pli baul cudaschs romontschas ch'ein adattai a lur interess, savida e stan da leger, p.ex. cudaschs cun pauc text e biars maletgs, gronda scartira, etc.
- la LR da sustener politicamein pli fetg las mussadras en lur lavur culs affons, cun optimar las cundiziuns da lavur.
- la LR da sustener las mussadras quei che pertucca lur renconuschiantscha dalla scoletta sco liug da scolaziun romontsch. En scoletta vegnan ils affons en contact l'emprema gada cul romontsch ordeifer la famiglia. Il scazi da plaids, la fonetica, la sintaxa e la grammatica vegnan exercitai

ed ein la basa pil pass ell'emprema classa. Affons cun in auter lungatg-mumma emprendan l'emprema gada romontsch en scoletta. Per quels motivs eis ei impurtont da promover il romontsch en scoletta. Las mussadras giavischian:

- in niev cudasch da canzuns modernas per romontsch e discs cumpacts vitier cun playbacks.
- ina vasta elecziun da novs giugs da lungatg.
- novs mieds e giugs che vegnan translatai dil tudestg duessen vegnir edi parallelamein sco en tudestg. Quei vul dir da translatar bia pli spert ils mieds.
- dapli sustegn ed agid da translatar mieds didactics per romontsch. En special giugs da lungatg ch'ein moderns, che san vegnir giugai biaras gadas, buca memia grevs, biala illustrazion, etc.
- Las mussadras fan la proposta ch'ellas savessen dar giu ina gliesta cun giavischs per material e giugs ch'ellas duvrassen en scoletta. L'idea da quella gliesta ei ch'ein vegni mo ediu/translatau products che vegnan suenter era duvrai ellas scolettas romontschas.
- la SAP d'encurir il discours cullas mussadras e d'eruir il motiv daco ch'ein detti strusch pli annunzias per far la scolazin da mussadra.
- la SAP d'organisar in cuors el qual las mussadras elegessen bugen material didactic, translatassen quel per romontsch ed elaborassen il material didactic corrispondent.

En connex culla realisaziun da products els idioms setschenta la damonda daco che RTR realisescha tons dvds e discs cumpacts per affons en rg ed aschi paucs els idioms? Ella broschura da products da RTR dil december 2013 ein 18 da 19 products en rg, 1 els idioms, schegie che rodund 95 % dils scolars romontschs vegnan instrui egl idiom.

## Scalem 3./4. classa primara

- Edir dapli products d'affons (cudaschs, cds, dvds) els idioms: quei giavisch va cunzun alla CER, alla LR, ad RTR.
- Realisar els idioms ils discs cumpacts dil niev mied da matematica per la scola primara avonmaun en rg.
- Formar sets da classa che san vegnir affitai sco en ina biblioteca (va ella direcziun dalla valischa da cudaschs ambulonta dalla LR).
- SAP: migliurar la qualitat dil lungatg (romontsch) entras tests e scolaziuns adequatas e ligiontas.
- SAP: informar las vegnentas scolastas ed ils vegnents scolasts dallas purschidas avonmaun.
- Newsletters dallas differentas instituziuns pliras gadas ad onn cun far attents allas purschidas.

## Scalem 5./6. classa primara

- SAP: dar pli gronda peisa all'instrucziun da romontsch (idiom) tochen il davos onn da scolaziun.
- Edir cudaschs da cant per la 5./6. classa cun canzuns novas, cun slontsch e pep.
- In mied da historia naturala maunca. Far ina rinnada digl existent.
- Rimnar e coordinar lavurs avonmaun (en truchet da collegas)
- Alla SAP vegn secret plunas lavurs (da sciensiadas e scineziai sco era da studantas e students). Quellas fussen da metter a disposiziun allas scolas.
- Bia da discussiuniar ha il mied da tudestg dau! Per las classas romontschas fuss ei fetg impurtont da surprender in bien mied gia existent e completar quel per nies diever. Quei manco ei absolutamein urgents. Pil mument vegn ei instruiu culs pli differents mieds. Il giavisch per in mied ei vegnius exprimius fermamein.
- Per entrar ella scola bilingua (Glion) detti ei buca criteris, quei che caschuni malaveglias.

# Promuovere le abilità significa credere nei nostri allievi

## Scalem superieur e Scalem terziar

- Dapli contacts regulars e collaboraziuns cun autras instituziuns sco p.ex. cun gimnasis, culla LR, la SAP, la CER, etc.
- Migliurar il contact denter unis e SAP.
- Dapli contacts regulars e collaboraziuns cun autras instituziuns sco p.ex. cun gimnasis, culla LR, la SAP, la CER, etc.
- Pusseivladads da seperfeciunlar el rom da romontsch (cuors). Dat ei talas e nua vegnan ellas purschidas? Mo era ina scolaziun adequata per las scienzias naturalas per romontsch fuss d'enengrau.
- Mied dietica per romontsch.
- Lobing politic e laver politica.
- Ina patenta romontscha per tuts scolasts che instrueschan romontsch stuess esser obligatoric.
- Sefatschentar culla secunda versiun dil LP 21.
- Trin giavischia dil scalem ault pli gronda aviartadad enviers il RG.
- Litteratura interessanta pil scalem ault.
- Scolastas e scolasts dueian saver far valer lur meini cura ch'ei va per novs mieds d'instrucziun, ein els gie ils experts dalla practica che vesan tgei ch'ei drova e tgei che funcziunescha.

La versiun cumplettata ei d'anflar sin

[www.cgsurselva.ch](http://www.cgsurselva.ch)

Diese Pagina Rumantscha steht unter der Verantwortung der Conferenza Generala Romontscha Sursilvana (CGRS) und muss nicht die Meinung der Redaktion wiedergeben.

DI CATIA CURTI

Da sempre, quando si sente parlare di pedagogia specializzata, l'attenzione si pone su allievi con difficoltà di apprendimento o comportamentali, in ogni caso con disturbi più o meno marcati che necessitano di un supporto adeguato.

Troppu raramente si inseriscono, all'interno della pedagogia specializzata, quegli allievi che richiedono un'attenzione particolare non per dei deficit bensì per delle capacità sopra la norma.

Bisogna infatti ricordare che all'interno dei casi che richiedono una valutazione e un insegnamento particolare rientrano non solo gli allievi classificati come Pisa (promozione integrativa senza adeguamento degli obiettivi) o Pica (promozione integrativa con adeguamento degli obiettivi), che richiedono quindi un aiuto costante e mirato per recuperare le carenze in alcune materie o nelle varie fasi dell'apprendimento, ma anche gli allievi PIP (Piano d'intervento personalizzato) ossia coloro che manifestano particolari doti superiori a quelle previste per la loro fascia d'età.

Nel corso dell'anno scolastico 2014 – 2015 un allievo della classe prima secondaria di Poschiavo, particolarmente dotato nel disegno, ha avuto la possibilità di usufruire del servizio PIP. In termini pratici questo gli ha permesso di seguire delle lezioni aggiuntive con un artista che, attraverso insegnamenti mirati e lavori aggiuntivi, gli ha consentito di esercitare e migliorare le sue capacità.

Promuovere le abilità individuali e mettere in rilievo anche gli alunni che denotano particolari capacità, oltre ad intervenire su coloro che necessitano invece di aiuti per deficit cognitivi, è sicuramente un punto a favore del sistema formativo cantonale. In quest'ottica allievi che dimostrano

particolari propensioni in determinate materie, come possono essere il disegno, il canto o l'educazione fisica possono potenziare le loro capacità in tale settore pur proseguendo il normale percorso scolastico nelle altre materie.

Il sistema a livelli, presente in molte scuole cantonali, permette già da anni di far sì che ogni allievo possa seguire le lezioni, per materie come l'italiano, il tedesco, l'inglese, la matematica e la geometria, a seconda delle sue capacità e quindi aumentare le proprie conoscenze in modo graduale ed equilibrato.

La possibilità di focalizzare l'attenzione anche su altre materie, per le quali sono riconosciute doti particolari, è un ulteriore incentivo per migliorare le abilità del singolo.

Gli allievi con doti sopra la media hanno poi la possibilità di seguire una scuola cantonale per studenti dotati di particolari talenti come, per esempio, la scuola per talenti in musica e sport di Champfèr, in Engadina.

Dopo aver sostenuto un esame, al quale possono accedere alunni particolarmente talentuosi in campo sportivo o musicale, coloro che mostrano tali doti entrano nella scuola prescelta dove, oltre a seguire il tradizionale percorso scolastico e svolgere il programma cantonale indicato, possono disporre di tempo ed allenamenti specifici per potenziare e migliorare le loro abilità.

Incentivare e invogliare coloro che hanno delle abilità in particolari campi fa sì che la scuola non si classifichi soltanto come un'istituzione che insegna nozioni secondo determinati programmi ma come un valido aiuto e supporto formativo a 360 gradi.